



DG Educación y Cultura

Programa
«Europa con los ciudadanos»



COMPARTIENDO LA EUROPA DEL FUTURO:
Creación de redes temáticas
entre ciudades hermanadas





Introducción

Este folleto está dedicado a la nueva medida de creación de redes temáticas introducida por el programa “Europa con los ciudadanos”. La creación de redes pretende fomentar la colaboración entre las ciudades hermanadas en torno a temas de interés común. El folleto describe en qué consisten estas redes temáticas, por qué son necesarias y cómo funcionan; al mismo tiempo, muestra ejemplos específicos de redes de hermanamiento en sus diferentes etapas de evolución.



El hermanamiento del mañana



En la Unión Europea viven casi 500 millones de personas en un continuo proceso de integración; Para avanzar en este proceso, la UE necesita la participación activa de sus ciudadanos.

La Unión es una comunidad dividida por fronteras territoriales, pero unida por valores como el respeto, la tolerancia, la solidaridad, la no discriminación, la libertad de expresión y el Estado de Derecho. Europa constituye un espacio donde existe la libertad de intercambiar ideas, donde las personas son tratadas con respeto sin distinciones de creencias, sexo u origen racial. Estos son los valores que unen a los europeos y les otorgan una identidad común.

Sin embargo, los ciudadanos europeos deben todavía ahondar en su sentimiento de identidad común, involucrarse activamente en los procesos de preparación de decisiones y comprometerse a establecer un diálogo intercultural con los ciudadanos de otros países.

Desde hace tiempo, el hermanamiento entre ciudades constituye un mecanismo importante para desarrollar una ciudadanía europea activa. Por esta razón, el nuevo programa “Europa con los ciudadanos” le otorga una posición privilegiada, amplía sus categorías y actividades, y le permite desarrollar su potencial.

Este folleto, que celebra la llegada del nuevo programa, presenta los instrumentos innovadores disponibles en la actualidad para el hermanamiento entre ciudades, en especial las herramientas de creación de redes temáticas. Además, resalta con elocuencia los esfuerzos, progresos, éxitos y resultados de las iniciativas anteriores en el campo de la creación de redes temáticas de hermanamiento.

En este documento se esclarecen los aspectos metodológicos y otros temas referentes a la creación de redes temáticas para que

podamos avanzar por buen camino hacia el futuro del hermanamiento. Les garantizo que cada uno de los ejemplos recogidos presenta su propio carácter innovador y realiza el futuro potencial de este campo.

Confío en que este folleto servirá de fuente de inspiración a todos aquellos que se interesen por el hermanamiento entre ciudades. ¡Espero que disfruten de su lectura!

Ján Figel

Comisario de Educación, Formación, Cultura y Juventud



De la reconstrucción europea

Tejiendo una red europea

Desde el final de la Segunda Guerra Mundial, el hermanamiento de ciudades ha recorrido un largo camino. Uno de sus exponentes más antiguos y duraderos es el hermanamiento entre la ciudad de Braunfels (Alemania) y el municipio francés Bagnols sur Cèze, desde finales de la década de los cincuenta. Este hermanamiento tuvo la constante inquietud de extenderse para acoger a nuevas ciudades, hermanadas a su vez con las ciudades ya participantes. Así se fue desarrollando una gran red de cooperación, en la que actualmente encontramos ciudades de Alemania, Francia, el Reino Unido, Bélgica, Austria, Hungría, España, Dinamarca, Eslovaquia, Rumanía e Italia.

En las últimas décadas, esta red ha organizado un gran número de eventos multilaterales. Un aspecto importante de su cooperación ha sido su fuerte orientación hacia Europa: incluyen asuntos europeos en su programa, los debaten y aplican los conocimientos adquiridos a nivel local.

Puede que en el futuro esta red dinámica se tenga que enfrentar al desafío de adoptar y consolidar una dirección más estratégica y centrada. La nueva medida de creación de redes temáticas puede ayudar a redes de estas características a establecer sus prioridades y cumplirlas.

Más información en:
www.braunfels.de/staedtepartnerschaften

La idea moderna del hermanamiento entre ciudades en Europa nació tras la Segunda Guerra Mundial para curar las heridas de un conflicto traumático y para que los europeos aunasen sus esfuerzos en pro de la reconstrucción. Hoy en día, los más de 15.000 hermanamientos existentes en Europa forman una robusta y poderosa red de ciudadanos que desempeñan un papel muy importante en la construcción de una Unión cada día más unida. El hermanamiento hace posible que las personas puedan adquirir conocimientos sobre la vida cotidiana de los ciudadanos de otros países europeos, hablar con ellos, intercambiar sus experiencias y desarrollar proyectos conjuntos en campos de interés común como la educación, el medio ambiente, el desarrollo económico y la cultura.

Una ventaja clave de los hermanamientos es que en ellos participan directamente un gran número de ciudadanos, lo que acerca las ventajas de la integración europea al nivel local, contribuyendo así a que ciudadanos de diferentes Estados miembros forjen un sentimiento de pertenencia y una identidad europea común.

El hermanamiento entre ciudades y la Unión Europea

En los últimos años, la UE se ha esforzado de manera activa por llegar directamente a los ciudadanos e involucrarlos más aún en la construcción de una Unión preparada para encarar el siglo XXI. En este sentido, el hermanamiento entre ciudades constituye una herramienta idónea, ya que proporciona un canal directo para que los ciudadanos y la sociedad civil se comuniquen con las instituciones de la UE.



a su construcción

Impulsada por el Parlamento Europeo, la Unión comenzó a promover el hermanamiento entre ciudades en 1989. Las instituciones europeas reconocen que el hermanamiento posee una larga y viva tradición en la ciudadanía europea. Así queda oficialmente recogido en “Europa con los ciudadanos” (2007-2013), un programa de reciente creación en el que el compromiso directo de los ciudadanos europeos desempeña un papel prioritario. Este compromiso se manifiesta sobre todo en la Acción 1 (que dedica un apartado al hermanamiento entre ciudades) de dicho programa.

El concepto de red temática

Además de unir a los ciudadanos, el hermanamiento entre ciudades genera una plataforma de cooperación entre municipios. Las localidades suelen cooperar con las ciudades con las que están hermanadas, pero a veces también con municipios asociados a estas últimas. Este tipo de redes son usadas por las ciudades para, por ejemplo, investigar temas concretos, compartir recursos o intereses, adquirir influencia o afrontar retos comunes.

De “kinder, küche y kirche” a “creatividad, competencia y comunicación”

“Kinder, Küche, Kirche” (hijos, cocina e iglesia) son las llamadas tres K que se asociaban tradicionalmente al papel de la mujer en la sociedad hasta la década de los 50. Según los organizadores de una serie de conferencias temáticas financiadas por la UE, con el paso de los años han cedido paso a las actuales tres C: creatividad, competencia y comunicación.

Las ciudades hermanadas Ostrów Wielkopolski (Polonia), Delitzsch y Nordhausen (Alemania) y Lecce (Italia) han decidido abordar el tema de la mujer contemporánea y los retos a los que se enfrenta. A través de una serie de conferencias temáticas, hasta el momento han estudiado el estatus de la mujer europea en el siglo XXI, cómo se ha desarrollado y cómo lo hará en las décadas venideras. También se han centrado en la violencia doméstica y en otros problemas que afectan a mujeres en situaciones vulnerables.

En estos encuentros han intercambiado conocimientos especializados, experiencias y buenas prácticas todos los que trabajan en este campo, como ONGs de mujeres, centros de ayuda, psicólogos, oficiales de policía y consejeros de educación.

Esta experiencia constituye un ejemplo de hermanamiento temático sólido, comprometido con un tema relevante e interesante que puede servir de catalizador al desarrollo de una cooperación estructurada y de una red basada en este interés común.



Construyendo hoy el hermanamiento

Preparando la agenda: la liga de los pueblos

En una Unión de 500 millones de ciudadanos es muy fácil pasar por alto comunidades de tan sólo varias centenas o miles de habitantes.

Tomando como referente la idea de Capital Cultural Europea, el pueblo holandés Wijk aan Zee se declaró a sí mismo Pueblo Cultural Europeo en 1999, siguiendo el ejemplo de Tommerup en Dinamarca. Esta iniciativa se ha extendido a una red de 12 pueblos a lo largo de Europa, que trabajan codo con codo para llamar la atención sobre los asuntos que afectan a las pequeñas comunidades rurales de la UE. Uno de los miembros de la red recibe la distinción de Pueblo Cultural cada año y se convierte en el centro de atención.

En 2005 un grupo de representantes de los Pueblos Culturales recorrieron en caravana, con el apoyo de la Unión, los entonces 25 Estados miembros durante 100 días para escuchar a la población rural. La red también ha formulado una especie de tratado para comunidades pequeñas.

Este es un ejemplo de una red creada con el objetivo de influir en la agenda política europea y en los responsables políticos, que es exactamente de lo que trata el programa “Europa con los ciudadanos”.

Más información en:

www.cultural-village.com y www.therake.eu

El hermanamiento de ciudades ha fomentado la integración europea. Desde la Segunda Guerra Mundial, ha contribuido a que los ciudadanos europeos se comprendan mejor y se identifiquen los unos con los otros. Pero la UE se ha hecho mucho más compleja y está enfrentándose a retos tanto internos como externos, lo que ha causado gran impacto en el movimiento del hermanamiento.

En el pasado las autoridades locales establecían vínculos con las autoridades superiores, especialmente con sus gobiernos regionales y nacionales. Recientemente, sin embargo, con el aumento del número de políticas comunes de la UE aplicadas a nivel local, cada vez más comunidades urbanas y rurales establecen una relación directa con la Unión. En una Europa diversa e interconectada, estas comunidades locales no sólo necesitan forjar un respeto y entendimiento mutuos, sino también encontrar nuevas formas de expresar sus preocupaciones a nivel europeo y, de igual modo, tratar los asuntos europeos a escala local. De este modo, contribuirán en la formación de una Unión cada vez más unida, no sólo de Estados miembros, sino también de comunidades locales y de ciudadanos europeos.



del mañana

La unión hace la fuerza

Una manera versátil para que las ciudades hagan oír su voz a nivel europeo consiste en crear redes en torno a un tema en concreto. Las redes especializadas permiten que las ciudades y pueblos compartan sus preocupaciones, se alíen para influir en la agenda europea y participen más directamente en el proceso de preparación de decisiones. Una red temática de estas características también permite que las ciudades hermanadas aprendan las unas de las otras e intercambien ideas a la hora de debatir asuntos europeos a nivel local.

Compartir intereses comunes: vuelta al colegio para conocer Europa

El Tratado de Maastricht de 1992 transformó la Comunidad Económica Europea en la Unión Europea de pleno derecho. En aquel momento histórico, el Comité de Hermanamiento entre Ciudades de Saint Alban (Francia) se percató, al igual que la mayoría de los europeos, de que no estaba al corriente de todo lo que acontecía en el proceso de construcción europea.

Alentados por la necesidad de aprender más sobre el proyecto europeo, fundaron la "Ecole de l'Europe" (Escuela de Europa) y, desde entonces, ésta ha organizado talleres, encuentros, mesas redondas y otros eventos para promover un mejor conocimiento de la UE.

En estas reuniones se juntan ciudadanos de a pie con políticos, diplomáticos, parlamentarios, investigadores y expertos. Los "alumnos" de la Ecole agradecen la oportunidad que se les ofrece de examinar a los "profesores" y lo sencillo de la fórmula empleada por el programa. Además, la idea no se queda ahí. La ciudad italiana de Salgareda, hermanada con Saint Alban, también ha creado su propia escuela y ambas han decidido crear una red a lo largo y ancho de Europa para extender el concepto de las escuelas europeas.

Este ejemplo refleja una enorme ambición por formar una red basada en intereses comunes en un ámbito concreto, en este caso aprender más sobre el proceso de integración europea. Además, la idea de la Ecole tiene el potencial para seguir extendiéndose a través de Europa, permitiendo que más ciudades se unan a la red.

Más información en:

<http://perso.orange.fr/ecole.europe>



Apoyo de la UE a la creación de redes temáticas

La aplicación del programa “Europa con los ciudadanos” se guía por unos principios que pretenden reforzar su impacto, entre ellos, un enfoque temático más fuerte, el fomento del desarrollo de redes mayores y de una cooperación estructurada, y una atención especial a la divulgación de los resultados del proyecto. La nueva medida de creación de redes temáticas se ha diseñado y desarrollado en base a estos principios y trata de reafirmar el aspecto estratégico de las actividades de hermanamiento.

Apoyo a actividades para creación de redes

Esta medida respalda las conferencias y talleres temáticos que supongan un hito para la creación de redes y estimulen el desarrollo de una cooperación duradera, dinámica y polifacética entre las ciudades hermanadas. Este objetivo se refleja en las condiciones fijadas para la participación de posibles beneficiarios.

- Cada municipio participante deberá estar hermanado (o tener un hermanamiento oficialmente en preparación) con al menos otro municipio participante. Así, se garantiza que la red tiene unos cimientos sólidos, que sus esfuerzos como red son continuos y que todas las ciudades hermanadas están comprometidas a unir sus fuerzas.

- Cada conferencia o taller temático deberá contar con un total de al menos veinte participantes de al menos tres municipios de tres países participantes distintos. De este modo, se resalta la ambición por alcanzar una verdadera cooperación europea, aunque sin colocar el límite demasiado alto para que puedan participar las redes más pequeñas.

- Por la misma razón, al menos el 25% de los participantes tendrán que proceder de países subvencionables distintos del

país anfitrión. Tendrán prioridad los proyectos en los que participen tanto los Estados miembros más actuales como los más antiguos.

- Un proyecto puede consistir en un único acto o en un máximo de dos conferencias o talleres que se celebren en diferentes países subvencionables durante la misma fase de aplicación. Cada evento durará entre uno y tres días.

- Existe un sistema de financiación a tanto alzado para la comunicación y divulgación de los resultados.

Apoyo a proyectos plurianuales

La Comisión es consciente de que puede resultar difícil profundizar en un tema concreto con el apoyo puntual de la UE. En consecuencia, la Comisión ha introducido la posibilidad de solicitar una ayuda plurianual mediante el programa “Europa con los ciudadanos”. Los proyectos plurianuales para redes consolidadas les ayudarán a seguir avanzando y se les permitirá presentar un plan de acción que abarque un amplio abanico de actividades. Esta nueva característica complementa y desarrolla todavía más los modelos de proyectos ya existentes, ofreciendo una nueva oportunidad a quienes quieran embarcarse en una cooperación más estratégica y estructurada.

Las ayudas plurianuales permiten a los municipios participantes estructurar sus actividades y centrarse en asuntos temáticos importantes, de relevancia tanto a nivel local como europeo, aportando con ello nuevos aires de dinamismo intelectual y creatividad al hermanamiento entre ciudades.

- En los proyectos plurianuales deben participar al menos cinco ciudades hermanadas de cinco países participantes diferentes, con una mayoría de Estados miembros.



- Los solicitantes presentarán un documento oficial en el ratifiquen el compromiso de todas las ciudades hermanadas de la red con el proyecto.
- La ayuda plurianual se concede a redes con un amplio registro de actividades conjuntas al menos durante los últimos tres años. Este límite garantiza que la cooperación entre los miembros de la red esté consolidada, pero no deja fuera a las redes relativamente jóvenes.
- El sistema de financiación reconoce que la red necesita planear y coordinar sus actividades, y fomenta la comunicación y divulgación de los resultados.

Un amplio abanico de posibilidades

Tal y como reflejan los ejemplos mencionados en el presente folleto, el apoyo que proporciona el programa “Europa con los ciudadanos” puede ser de gran ayuda en diversas circunstancias. Puede resultar interesante para las redes ya consolidadas que trabajan con un tema en concreto o que investigan una variedad de temas de interés común. Asimismo, puede alentar a las redes bastante desarrolladas a encontrar un enfoque temático claro o, a la inversa, lograr que los proyectos de hermanamiento con una temática clara creen y forjen una red firme.

Una vez que la red está establecida, las ciudades que la integran pueden colaborar de modos distintos. Dado que las redes requieren coordinación para conservar un enfoque temático definido, las ciudades participantes pueden crear una personalidad jurídica independiente para su red o valerse de sus comités de hermanamiento locales para la tarea de coordinación. Las redes existentes utilizan una gran variedad de soluciones que podrían serles útiles a otras redes, por ejemplo, una compilación de normas y procedimientos, una secretaría, una presidencia, un comité directivo, grupos de trabajo permanentes, etc.

La fuerza de la red: in pluribus unum

La UE es una alianza de países europeos. Asimismo, la Carta de Comunidades Rurales de Europa es una coalición de pueblos europeos, uno por cada Estado miembro. Se fundó en 1989 en Cissé, Francia, cuando la UE contaba con 12 miembros y, desde entonces, ha crecido con las posteriores ampliaciones y en breve incluirá también a Rumania y Bulgaria.

Los miembros de la Carta se comprometieron con una relación de solidaridad, intercambios culturales y sociales, comunicación intercultural e intercambio de ideas entre sus respectivos ciudadanos. Las delegaciones de todos los miembros de la Carta se reúnen al menos una vez al año en los distintos municipios miembros, por rotación.

Uno de los objetivos primordiales de la Carta es conseguir que sus miembros comprendan cómo viven las personas en otras zonas de la UE y, para ello, organizan programas de intercambio en los que personas de un pueblo pasan un tiempo con familias de otro. Así se consolida una red que brinda a los miembros de la Carta la oportunidad de crear toda clase de proyectos comunes.

La Carta también dispone de un consejo ejecutivo con un presidente electo y un vicepresidente. Para reforzar las actividades y objetivos de la Carta, el consejo ha recomendado que la red forme un grupo voluntario de “Amigos de Europa” en cada municipio miembro y así consolidar los esfuerzos de coordinación y creación de redes. El idioma principal para comunicarse es el inglés, pero también utilizan el francés y el alemán para facilitar la interacción entre los distintos grupos.

Este es otro ejemplo de una red fuerte y consolidada formada a partir de una base común sólida. Los mecanismos de organización de esta red de pequeños municipios son de gran interés y pueden servir de modelo a otras redes.

Más información en: www.europeancharter.eu



Círculo de estrellas

Douzelage es una red de 25 ciudades hermanadas, cada una en un país diferente de la Unión; su nombre es una mezcla de la palabra francesa “douze” (doce) y “jumelage” (hermanamiento). La red fue pensada por las Asociaciones de Hermanamiento de Granville (Francia) y Sherborne (Reino Unido) como una unión de ciudades de los entonces Estados miembros de la UE. A pesar de que la red ha crecido significativamente desde entonces, decidieron mantener el nombre.

La intención principal de Douzelage consiste simplemente en fomentar las oportunidades y la amistad entre las ciudades miembros. Intenta hacerlo mediante diversas actividades, por ejemplo intercambios culturales, deportivos y educativos. La educación siempre ha sido una de las características de más relevancia en los numerosos eventos y proyectos organizados por la red.

Douzelage posee un sistema operativo eficaz donde los delegados de las ciudades miembros se reúnen al menos una vez al año en una ciudad diferente cada vez para debatir cuestiones constitucionales y de procedimiento, y más concretamente para iniciar nuevos proyectos intermetropolitanos e informarse sobre las iniciativas en curso. Además de estas reuniones, donde suelen participar el eurodiputado local y las personalidades públicas locales, se celebran encuentros educativos.

Las actividades de Douzelage están coordinadas por un presidente internacional electo y dos vicepresidentes. Sus idiomas oficiales

son el inglés y el francés, ya que facilitan un intercambio eficaz en una Europa multilingüe.

Su gran número de miembros plantea interesantes desafíos a la hora de desarrollar mecanismos de cooperación eficaces para una mayor cohesión interna y al compartir de manera productiva los recursos. Además, Douzelage es un ejemplo interesante de una red con una gran diversidad de actividades que organiza una media de 20 eventos diferentes al año. El concepto de creación de redes temáticas podría alentar a esta red a buscar un enfoque temático más preciso y a producir resultados aún más concretos. Mediante el enfoque plurianual, este tipo de redes expandidas puede llegar a consolidarse, desarrollar un marco de actividades mejor y abordar asuntos de organización de un modo más previsor.

Más información en: www.douzelage.org



Rompiendo esquemas

La innovación y el pensamiento lateral constituyen las piezas angulares del nuevo programa “Europa con los ciudadanos”. Cuando se plantea la creación de una red temática de hermanamiento entre ciudades, sus miembros deberían arriesgarse a salirse de lo establecido. Las alianzas no convencionales entre agentes de distintos ámbitos pueden resultar muy provechosas, pues sus participantes pueden aprender los unos de los otros.

Las experiencias que han resultado satisfactorias en un campo pueden traspasarse a menudo a otras áreas. Además, una experiencia en un determinado campo puede servir de fuente de inspiración en otro. El nuevo programa fomenta este tipo de enriquecimiento mutuo entre las distintas acciones. Por lo que respecta a la creación de redes temáticas entre ciudades hermanadas, se fomentarán los vínculos con la Acción 2 (proyectos de la sociedad civil) y la Acción 4 (proyectos en memoria de las víctimas del nazismo y el estalinismo en Europa). Además, sería interesante que las redes temáticas incluyesen nuevos agentes procedentes de diversos campos, tales como ONGs, escuelas, empresas, académicos, sindicatos, organizaciones deportivas etc. Esta diversidad no sólo enriquece a los participantes, sino que también permite que las redes desarrollen su conocimiento en un amplio repertorio de temas. El programa “Europa con los ciudadanos” también alienta a los promotores del proyecto a que busquen nuevas sinergias con otros programas de la UE en materia de ciudadanía, como los programas en el ámbito del aprendizaje permanente, la juventud y la cultura.

Todos los colores de la política

Con el respaldo de varias relaciones de hermanamiento de ciudades, la Sweden Emilia-Romagna Network (SERN) pretende ampliar y profundizar la relación entre las autoridades locales y regionales de Suecia e Italia en una amplia variedad de áreas políticas mediante un enfoque horizontal interrelacionado. Esta red fomenta un enfoque local de las relaciones transnacionales reuniendo a distintos agentes locales como municipios, gobiernos regionales, instituciones educativas, sociedad civil y agentes económicos. La SERN se esfuerza por introducir una dimensión europea en las actividades cotidianas de sus organizaciones miembros mediante un partenariado consolidado. Esta asociación es tanto vertical, ya que engloba varios niveles de gobierno, como horizontal, porque abarca a diferentes agentes civiles. Funciona a través de grupos de trabajo que permiten a los agentes locales de ambos países intercambiar información y buenas prácticas, y desarrollar proyectos conjuntos innovadores. La SERN se ha establecido legalmente como asociación y cuenta con una secretaría que coordina el trabajo de la red.

Aunque se interesa por una gran cantidad de campos, la SERN se concentra en cinco áreas prioritarias: el medio ambiente, el espíritu empresarial, la educación, la economía social y el turismo. Estos temas tienen dos elementos en común: representan las prioridades políticas clave a nivel local/regional y afectan de lleno a la vida cotidiana de los ciudadanos. SERN es un buen ejemplo de una red fuerte dedicada a una plétora de actividades, creada y enriquecida gracias a una multitud de participantes, entre ellos las autoridades locales, las universidades y los agentes de la sociedad civil. (A pesar de que no es totalmente subvencionable por la medida de creación de redes temáticas en su formato actual, hemos mencionado esta red por sus elementos innovadores y su versatilidad).

Más información en: www.sern.eu



Compartiendo los beneficios

Los proyectos de hermanamiento y redes temáticas resultan muy valiosos y beneficiosos para las personas y organizaciones involucradas, pero también tienen una repercusión más amplia que debería ponerse de manifiesto. Por ejemplo, los ciudadanos que pertenecen a un hermanamiento le cuentan a sus familiares, amigos y compañeros de trabajo lo positiva que es la experiencia. Del mismo modo, las ciudades y municipios también pueden animarse a iniciar sus propias iniciativas de creación de redes al constatar los logros de un hermanamiento o red concretos. Pero este efecto multiplicador no debe ser abandonado a su suerte. La promoción planificada y la sensibilización, así como la divulgación y explotación de los resultados son componentes de vital importancia para el éxito de cualquier iniciativa. Para optimizar su impacto, cada proyecto debe encontrar la forma idónea de promocionar sus actividades y de comunicar sus resultados a las ciudades interesadas.

Herramientas del oficio

La divulgación consiste en la difusión de buenas noticias, lo que supone hallar el modo de informar a todos los implicados e interesados sobre los distintos resultados y sobre su red de hermanamiento. Por el contrario, la explotación gira en torno a la utilidad y pretende conseguir que otros se beneficien de las experiencias del proyecto y puedan aplicar las buenas prácticas desarrolladas en sus propios contextos.

Existe una serie de herramientas que amplían el alcance de sus actividades de divulgación y explotación, como las páginas web interactivas, los paquetes formativos, los boletines de noticias,

los DVD, los talleres, las conferencias, las bases de datos, los foros de debate, etc. De hecho, la propia red es una buena herramienta de divulgación y explotación, ya que sus miembros pueden compartir ideas y buenas prácticas, y los miembros nuevos pueden aprender de los antiguos.

La Comisión Europea desarrollará nuevas herramientas para la divulgación de los resultados a nivel europeo para que los participantes de los diferentes Estados miembros de la UE puedan aprender y sacar un mayor provecho de los resultados y lecciones de los proyectos financiados.



Creced y multiplicaos

Specchia (Italia), Busko- Zdrój (Polonia), Haukipudas (Finlandia), Steinheim (Alemania) y Szigetszentmiklós (Hungría) se hermanaron por primera vez en 2003 y, desde el principio, la red adoptó un enfoque temático (medio ambiente, salud y educación). Al conectar las actividades de hermanamiento con temas concretos, la red no sólo facilitaba los intercambios entre ciudadanos, sino que mejoraba el conocimiento sobre numerosas cuestiones. Esos intercambios directos estimulaban el conocimiento mutuo, la transferencia de buenas prácticas y el desarrollo conjunto creativo en las áreas elegidas.

Aunque es joven, los esfuerzos de este hermanamiento de ciudades ya han generado resultados interesantes, tales como un grupo de trabajo dedicado a la “cooperación escolar” y proyectos respaldados por el programa Comenius de la UE (educación escolar). Otros éxitos con los que cuenta son, por ejemplo, la implantación por parte de algunas ciudades de actividades empresariales en otras ciudades hermanadas, un experimento de votación paralela por Internet en dos municipios, intercambios de estudiantes que resultaron en la edición de guías de viaje, el lanzamiento de un premio cultural y el bautizo de carreteras con nombres de ciudades hermanadas.

Además de estas exitosas iniciativas, la red se ha esforzado por promocionar y comunicar sus logros. Para ello ha utilizado una serie de herramientas: páginas web, folletos, comunicados de prensa y pósters que empapan las ciudades. Incluso ha logrado llamar la

atención de las televisiones nacionales de Italia y Hungría, que han realizado por separado un documental sobre una de sus conferencias.

El impacto y evidente éxito ha inspirado a otros municipios de las comarcas en cuestión a participar en intercambios de hermanamiento. La red ha motivado también a otros a seguir su ejemplo a través de campañas de información concretas y ha sido invitada a conferencias internacionales para presentar su metodología, éxitos y resultados.

La red Specchia no sólo ha alcanzado resultados sorprendentes, sino que también los ha difundido eficazmente a sus participantes y al público en general. Esto la convierte en un buen ejemplo de divulgación.

Más información en:
www.steinheim.de/112.html



Información práctica

Puede encontrar la presentación general del Programa “Europa con los ciudadanos” 2007-2013, así como actividades, eventos, buenas prácticas, etc. relacionados con el mismo en:
<http://ec.europa.eu/citizenship>

Consulte la guía del programa “Europa con los ciudadanos” en:
http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/guide/index_en.htm

Dispone de más información sobre las subvenciones al hermanamiento entre ciudades en:
http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/action1/towntwinning/index_en.htm

Para familiarizarse con el concepto de divulgación y explotación de resultados, visite:
http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/valorisation/index_en.html

Para obtener más información sobre otros programas de Educación y Cultura, entre en:
http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/index_es.html

Para conocer más sobre la UE, sus distintas instituciones y políticas, visite:
<http://ec.europa.eu/>



DG Educación y Cultura

Programa
«Europa con los ciudadanos»



**COMPARTIENDO LA EUROPA DEL FUTURO:
Creación de redes temáticas
entre ciudades hermanadas**

<http://ec.europa.eu/citizenship>

ISBN 978-92-79-05507-2



9 789279 055072